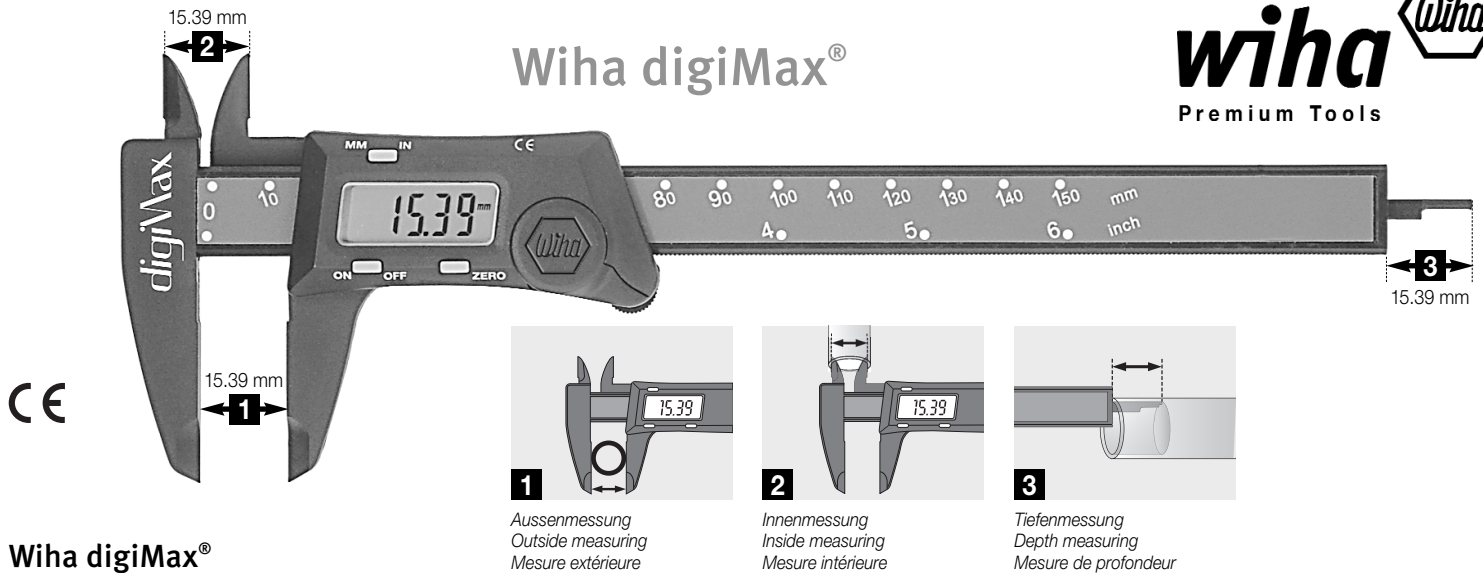


Wiha digiMax®



Wiha digiMax®

1
Aussemmessung
Outside measuring
Mesure extérieure

2
Innensemmung
Inside measuring
Mesure intérieure

3
Tiefenmessung
Depth measuring
Mesure de profondeur

DE Produktbeschreibung:

- Nichtmetallischer, extrem leichter high-tech Werkstoff mit 50% Fiberglasanteil, dadurch sehr hohe Steifigkeit
- Extrem resistente Messschnäbel für dauerhaft genaue Messungen
- Temperaturbeständigkeit der Messschnäbel: kurzfristig 180°C, dauerhaft 100°–120°C
- Chemikalienbeständigkeit (organische Lösungsmittel, Alkalien, Benzin, Öl, Fett)
- Nicht magnetisch, nicht magnetisierbar
- Schützt empfindliche Messgegenstände vor Kratzern und Beschädigung

EN Product description:

- Non-metallic, extremely lightweight high-tech material with 50% fiberglass content, thus high rigidity
- Extremely wear resistant measuring jaws for accurate long-term measurements
- Thermal stability of the measuring jaws: short-term 180°C, long-term 100°–120°C
- Chemical resistance (organic solvents, alkalis, petrol, oil, grease)
- Non-magnetic, non-magnetisable
- Protects delicate measuring objects against scratches and damage

FR Description du produit :

- Matériau high-tech non métallique, extrêmement léger et contenant 50 % de fibres de verre, d'où une rigidité très élevée
- Becs extrêmement résistants garantissant des mesures toujours précises
- Résistance des becs à la chaleur des becs : temporaire 180°C, permanente 100°–120°C
- Résistance aux substances chimiques (solvants organiques, substances alcalines, essence, huile, graisse)
- Non magnétique, non magnétisable
- Ne raye pas et n'endommage pas les objets fragiles

Spezifikation:

- Messbereich: 0–150 mm / 0–6"
- Stabskala: 10 mm / 1"
- Ziffernschrittwert: 0.01 mm / 0.0005"
- Fehlergrenzen: 0.05 mm / 0.0015" [0–150 mm] (max. Messdruck 5 N)
- 5-stelliges LCD-Anzeige mit 7.5 mm Ziffernhöhe
- Automatische Abschaltung nach 5 min.
- Messarten: Für Außen-, Innen- und Tiefenmessungen
- Nullstellung in jeder Position möglich für schnelle Vergleichsmessungen

Specification:

- Measuring range 0–150 mm / 0–6"
- Scale bar: 10 mm / 1"
- Numerical interval: 0.01 mm / 0.0005"
- Margins of error: 0.05 mm / 0.0015" [0–150 mm] (max. measuring pressure 5 N)
- 5-figure LCD display with 7.5 mm high digits
- Automatic switch-off after 5 mins.
- Measurement types: for external, internal and depth measurements
- Zero setting possible in every position for rapid comparison measurements

Spécifications :

- Capacité : 0–150 mm / 0–6"
- Graduation de la règle : 10 mm / 1"
- Incrément numérique : 0.01 mm / 0.0005"
- Limites d'erreur : 0.05 mm / 0.0015" [0–150 mm] (pression de mesure max. 5 N)
- Afficheur LCD à 5 chiffres de 7.5 mm de hauteur
- Extinction automatique au bout de 5 min.
- Types de mesure : mesures extérieures, intérieures et de profondeur
- Remise à zéro possible dans n'importe quelle position pour des mesures rapides par comparaison

Inbetriebnahme/Bedienung:

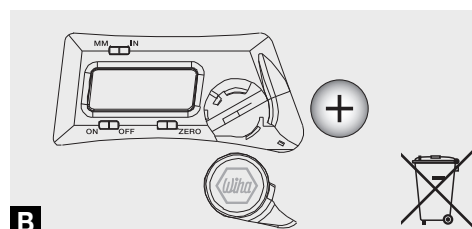
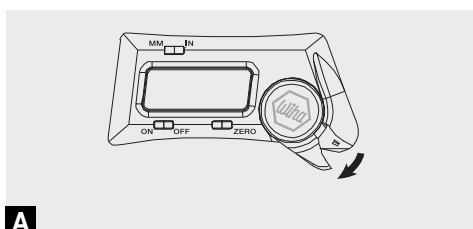
- Installieren Sie die mitgelieferte Batterie mit der positiven Seite nach oben, wie in Bild A und B dargestellt.
- Falls das Display keine Änderung zeigt, wenn Sie die Messschnäbel bewegen, entnehmen Sie bitte die Batterie und setzen Sie diese nach 30 Sekunden wieder ein.
- Die Batterie muss ersetzt werden, wenn die 5 Ziffern ca. 1 mal pro Sekunde gleichzeitig aufleuchten. Bitte benutzen Sie nur SR44- oder LR 44-Batterien.
- Nullen vor dem Messen: Schließen Sie die Messschnäbel mit gleichmäßigem Druck und betätigen Sie gleichzeitig die „ON/ZERO“ – Taste.

Commissioning/operation:

- Install the battery supplied with the product with the positive side pointing upwards, as shown in figures A and B.
- If the display does not change when you move the measuring jaws, please remove the battery, wait 30 seconds and then put it back in again.
- The battery has to be replaced when the five digits flash simultaneously about once a second. Please only use SR44 or LR 44 batteries.
- Setting to zero before measuring: apply a uniform pressure to close the measuring jaws and, at the same time, activate the "ON/ZERO" key.

Mise en service/utilisation :

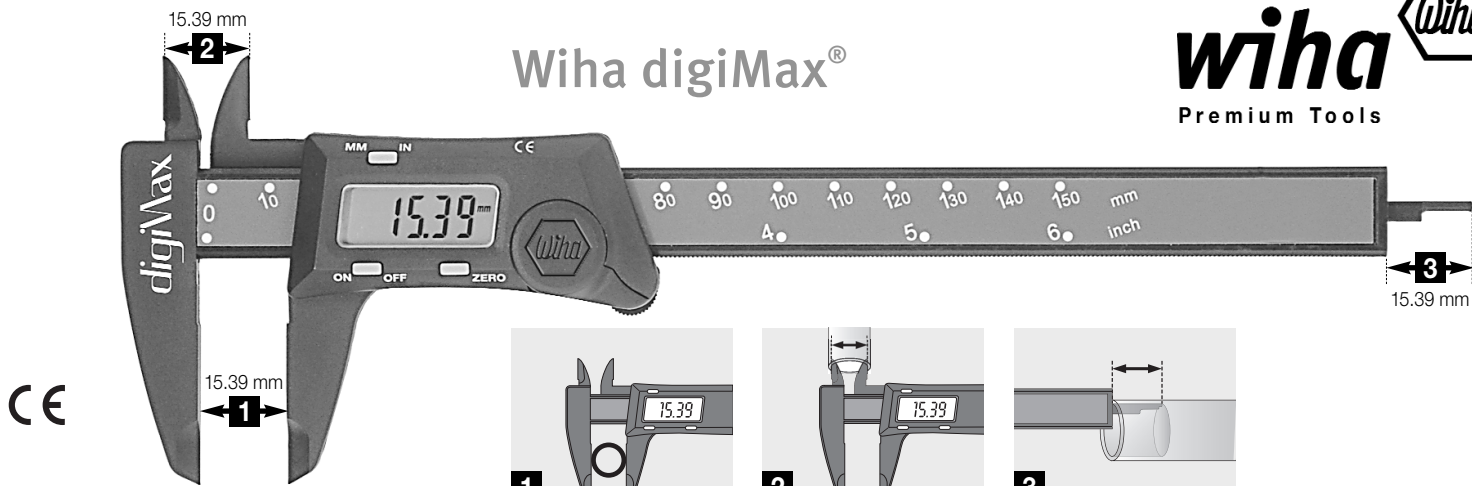
- Mettez en place la pile livrée avec le pied à coulisse en veillant à ce que le pôle positif soit en haut, comme représenté sur la figure A et B.
- Si la valeur affichée ne change pas lorsque vous déplacez le coulisseau, veuillez retirer la pile et la remettre en place au bout de 30 secondes.
- La pile doit être remplacée si les 5 chiffres s'allument simultanément environ 1 fois par seconde. N'utilisez que des piles SR44 ou LR 44.
- Remise à zéro avant la mesure : fermez les becs en exerçant une pression constante et appuyez simultanément sur la touche « ON/ZERO ».



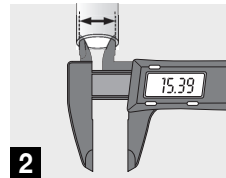


wiha
Premium Tools

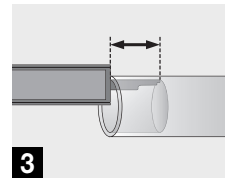
Wiha digiMax®



1
Medición exterior
Misurazione esterna
Pomiar zewnętrzny



2
Medición interior
Misurazione interna
Pomiar wewnętrzny



3
Medición de profundidad
Misurazione di profondità
Pomiar głębokości

Wiha digiMax®

ES Descripción del producto:

- Material high-tech no metálico ultraligero con contenido de fibra de vidrio del 50%, que confiere una rigidez extraordinaria
- Brazos de medición extremadamente resistentes para mediciones de precisión constante
- Resistencia térmica de los brazos de medición: puntualmente 180°C, constante 100°-120°C
- Resistencia al ataque químico (disolventes orgánicos, sustancias alcalinas, gasolina, aceite, grasa)
- No magnético, no magnetizable
- Protege los objetos de medición sensibles de arañazos y daños

IT Descrizione del prodotto:

- Materiale high-tech non metallico ed estremamente leggero contenente il 50% di fibra di vetro, di conseguenza molto rigido
- Beccucci di misurazione estremamente resistenti per eseguire misurazioni costantemente precise
- Resistenza termica dei beccucci di misurazione: a breve durata 180°C, a lunga durata 100°-120°C
- Resistente agli agenti chimici (solventi organici, alcali, benzina, olio, grasso)
- Non magnetico, non magnetizzabile
- Protegge oggetti di misurazione sensibili da graffi e danneggiamenti

PL Opis produktu:

- Nietaliczne, ekstremalnie lekkie tworzywo high-tech z 50% zawartością fibreglassu, co daje wysoką sztywność
- Ekstremalnie wytrzymałe szczęki pomiarowe zawsze gwarantują dokładne pomiary
- Odporność na temperatury szczęk pomiarowych: krótki okres czasu 180°C, długi okres czasu 100°-120°C
- Odporność na chemikalia (rozpuszczalniki organiczne, alkalia, benzyna, olej, smar)
- Niemagnetyczny, nie magnesuje się
- Chroni delikatne przedmioty mierzone przed zadrapaniem i uszkodzeniem

Especificación:

- Rango de medición: 0-150 mm / 0-6"
- Escala: 10 mm / 1"
- Precisión: 0.01 mm / 0.0005"
- Márgen de error: 0.05 mm / 0.0015" [0-150 mm] (presión máx. de medición 5 N)
- Indicación LCD de 5 dígitos y altura de dígitos de 7.5 mm
- Desconexión automática después de 5 min.
- Tipos de medición: Para mediciones interiores, exteriores y de profundidad
- Puesta a cero posible en cada posición para mediciones comparativas rápidas

Specification:

- Campo di misurazione: 0-150 mm / 0-6"
- Asta graduata: 10 mm / 1"
- Valore di una divisione numerica: 0.01 mm / 0.0005"
- Errori limite: 0.05 mm / 0.0015" [0-150 mm] (pressione di misura max. 5 N)
- Display a cristalli liquidi a 5 cifre con altezza cifre da 7.5 mm
- Spegnimento automatico dopo 5 min.
- Tipi di misurazione: per misurazioni esterne e profondità
- Azzeramento possibile in ogni posizione per rapide misurazioni di comparazione

Spécification:

- Zakres pomiarowy: 0-150 mm / 0-6"
- Podziałka: 10 mm / 1"
- Wartość kroków cyfr: 0.01 mm / 0.0005"
- Błąd przyrządu: 0.05 mm / 0.0015" [0-150 mm] (max. nacisk przy mierzeniu 5 N)
- 5-pozycyjny Wyświetlacz LCD, wysokość cyfr 7.5 mm
- Automatyczne wyłączenie po 5 min.
- Rodzaje pomiarów: do pomiarów wewnętrznych, zewnętrznych i głębokości
- Możliwe zerowanie w każdej dla szybkiego pomiaru porównawczego

Puesta en servicio/manejo:

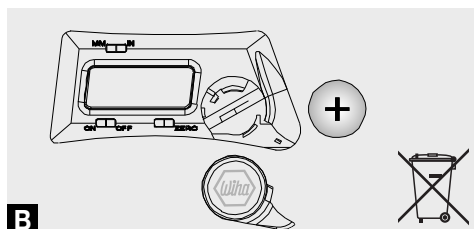
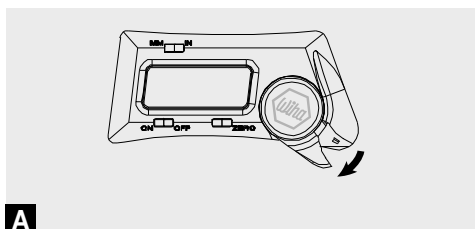
1. Instale la pila suministrada con el polo positivo hacia arriba, tal como muestran las figuras A, B.
2. Si no se nota ningún cambio en la pantalla al mover los brazos de medición, retire la pila y colóquela de nuevo pasados unos 30 segundos.
3. Si los números parpadean a un ritmo de una vez por segundo, debe cambiarse la pila. Únicamente utilice pilas SR44 o bien LR 44.
4. Puesta a cero antes de la medición: Cierre los brazos de medición ejerciendo una presión uniforme y accione al mismo tiempo la tecla "ON/ZERO".

Messa in funzione/Funzionamento:

1. Inserire la batteria compresa nella fornitura con il lato positivo rivolto verso l'alto, come illustrato nella figura A, B.
2. Nel caso in cui il display non mostri alcun cambiamento quando si spostano i beccucci di misurazione, rimuovere la batteria e reinserirla nuovamente dopo 30 secondi.
3. La batteria deve essere sostituita quando le 5 cifre si accendono contemporaneamente ca. 1 volta al secondo. Si prega di impiegare solo batterie del tipo SR44 o LR 44.
4. Azzeramento prima della misurazione: chiudere i beccucci di misurazione esercitando una pressione uniforme ed azionare contemporaneamente il tasto «ON/ZERO».

Uruchomienie/obsługa:

1. Załączoną baterię zainstalować stroną dodatnią do góry, jak pokazano na rys. A, B.
2. Jeśli na wyświetlaczu nie ukażą się żadne zmiany, wówczas poruszyć szczękami pomiarowymi, wyjąć baterię i po 30 sekundach ponownie ją włożyć.
3. Baterię należy wymienić, jeśli 5 cyfr jednocześnie się zaświeci ok. 1 raz na sekundę. Prosimy używać wyłącznie baterie SR44 lub LR 44.
4. Zerowanie przed pomiarem: szczęki pomiarowe zamknąć stosując równomierny nacisk i jednocześnie wcisnąć przycisk „ON/ZERO”.



wiha
Premium Tools

Wiha Werkzeuge GmbH
Obertalstraße 3-7
D-78136 Schonach/Germany
www.wiha.com

